

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 219

Volume 25

28 July 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2036/82 of 19 July 1982 adopting general rules concerning special measures for peas and field beans 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2037/82 of 19 July 1982 amending Regulations (EEC) No 1038/82 and (EEC) No 1040/82 as regards the financing of supplies of skimmed-milk powder and milk fats respectively to certain developing countries and specialized bodies under the food-aid programmes 6**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2038/82 of 19 July 1982 amending Regulation (EEC) No 725/79 as regards the granting of financial support for demonstration projects in the field of energy saving 8**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2039/82 of 19 July 1982 amending Regulation (EEC) No 726/79 as regards the granting of financial support for projects to exploit alternative energy sources 9**
- Commission Regulation (EEC) No 2040/82 of 27 July 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 10
- Commission Regulation (EEC) No 2041/82 of 27 July 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 12
- Commission Regulation (EEC) No 2042/82 of 27 July 1982 fixing the import levies on products processed from cereals and rice 14
- Commission Regulation (EEC) No 2043/82 of 27 July 1982 fixing the import levies on compound feedingstuffs 18
- Commission Regulation (EEC) No 2044/82 of 27 July 1982 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen 20

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2045/82 of 27 July 1982 fixing the import levies on frozen beef and veal	22
Commission Regulation (EEC) No 2046/82 of 27 July 1982 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat . . .	24
Commission Regulation (EEC) No 2047/82 of 27 July 1982 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	26
Commission Regulation (EEC) No 2048/82 of 26 July 1982 fixing the export refunds on beef and veal	28
* Commission Regulation (EEC) No 2049/82 of 20 July 1982 on rules for determining world market prices in the peas and field beans sector	36
* Commission Regulation (EEC) No 2050/82 of 27 July 1982 fixing for the 1982/83 marketing year reference prices for carp	39
* Commission Regulation (EEC) No 2051/82 of 27 July 1982 amending Regulation (EEC) No 3573/81 as regards the export of ash and residues of copper and copper alloys	40
* Commission Regulation (EEC) No 2052/82 of 27 July 1982 fixing the weighting coefficients to be used in calculating the Community market price for pig carcasses and repealing Regulation (EEC) No 2077/81	41
Commission Regulation (EEC) No 2053/82 of 27 July 1982 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region	43
Commission Regulation (EEC) No 2054/82 of 27 July 1982 introducing a counter-vailing charge on pears originating in Spain	46
Commission Regulation (EEC) No 2055/82 of 27 July 1982 introducing a counter-vailing charge on tomatoes originating in Albania	48

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2056/82 of 27 July 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	50
---	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

82/495/EEC :

★ Council Decision of 19 July 1982 on the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on manioc production, marketing and trade	52
--	-----------

Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on manioc production, marketing and trade	53
---	----

82/496/EEC :

★ Council Decision of 19 July 1982 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Indonesia concerning imports of manioc from Indonesia and from other supplier countries which are members of the General Agreement on tariffs and trade (GATT)	56
---	-----------

Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Indonesia concerning imports of manioc from Indonesia and from other supplier countries which are members of the General Agreement on tariffs and trade (GATT)	57
--	----

82/497/EEC :

★ Council Decision of 19 July 1982 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil concerning imports of manioc from Brazil and from other supplier countries which are members of the General Agreement on tariffs and trade (GATT)	58
--	-----------

Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil concerning imports of manioc from Brazil and from other supplier countries which are members of the General Agreement on tariffs and trade (GATT)	59
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2036/82**of 19 July 1982****adopting general rules concerning special measures for peas and field beans**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures
for peas and field beans⁽¹⁾, and in particular Articles 3
(5) and 4 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82
specifies that the average world market price for soya
cake shall be determined on the basis of the most
favourable purchasing possibilities on the world
market;

Whereas in the absence of offers or quotations which
can be used for determining the world market price,
this price is to be determined on the basis of offers
and quotations for soya cake obtained from soya beans
processed in the Community and of offers and quota-
tions for competing products on the world market;

Whereas the world market price must be calculated for
a determined standard quality;

Whereas, when the frontier crossing-point is being
fixed, account should be taken of the extent to which
this point is representative for the import and proces-
sing of soya beans; whereas, therefore, the port of
Rotterdam should be selected as the Community fron-
tier crossing-point; whereas offers and quotations
must be adjusted in particular if they are made for
another frontier crossing-point;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82
provides that the average world market price for peas
and field beans is to be determined on the basis of the

most favourable purchasing possibilities on the world
market;

Whereas in the absence of offers which can be used
for determining the world market price, this price
should be determined on the basis of the prices
obtaining on the markets of the principal non-
member exporting countries;

Whereas in the absence of any offers or prices whatso-
ever, the world market price should be fixed at a level
equal to the target price for peas and field beans;

Whereas the world market price must be calculated for
a standard quality;

Whereas, when the frontier crossing-point is being
fixed, account should be taken of the extent to which
this point is representative for import of peas and field
beans; whereas, therefore, the port of Rotterdam
should be selected as the Community frontier cross-
ing-point; whereas offers must be adjusted if, in parti-
cular, they are made for another frontier crossing-
point;

Whereas, to facilitate the implementation of the aid
system, provision should be made for the aid to be
paid by the Member State in whose territory the peas
and field beans have actually been used;

Whereas, to facilitate the verification of entitlement to
aid in cases where products are sold by the producer,
provision should be made for the aid to be paid exclu-
sively to natural or legal persons who use the products
in question and who submit a certificate issued by the
competent authority after it has inspected the contract
concluded by the producer, particularly in respect of
the minimum price payable to the producer;

Whereas, if the products are processed for the
producer to use on his own farm, provision should be
made, for the sake of administrative simplicity, for the
aid to be granted to certain approved bodies which
must pass on the aid to the producer;

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

Whereas the aid is due only in respect of products which have actually been used for human or animal consumption ; whereas, however, if the products are sold by the producer, provision should be made for part of the aid to be paid in advance as soon as the products are placed under supervision in the undertaking where they will actually be used ; whereas, however, provision must be made for a guarantee to ensure that the products will be used ;

Whereas the aid must be calculated on the basis of a standard quality, taking account of variations in weight due to the moisture and impurity contents of the products to be used ;

Whereas, since the purpose of the aid for peas and field beans to be used for human or animal consumption is not the same as that of aid for peas and field beans to be used as seed, it should be expressly stipulated, in the interest of clarity, that only one type of aid may be granted in respect of such products ;

Whereas, to ensure that such aid is granted only in respect of products which are eligible, Member States must be allowed to apply a system of control for peas and field beans produced in the Community or imported from outside the Community ;

Whereas the changeover from the existing system to the system provided for in this Regulation must take place as smoothly as possible ; whereas, therefore, transitional measures may prove necessary ;

Whereas one of the purposes of this Regulation is to replace Council Regulation (EEC) No 1418/78 of 19 June 1978 adopting general rules in connection with the special measures for peas and field beans used in the feeding of animals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1212/79 ⁽²⁾ ; whereas Regulation (EEC) No 1418/78 should therefore be repealed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

I. World market price

Article 1

1. The Commission shall periodically determine the average world market price for soya cake referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82.

2. In determining the price referred to in paragraph 1, the Commission shall take account of world market offers and of quotations on exchanges which are

important for international trade, excluding those which cannot be regarded as representative of the actual market trend.

3. In cases where no offer or quotation for soya cake can be used for determining its average world market price, the Commission shall determine this price on the basis of offers and quotations for soya cake obtained from soya beans processed in the Community and of offers and quotations for competing products on the world market.

4. The Commission shall determine the average world market price for soya cake of the standard quality for which the activating price has been set, delivered in bulk at Rotterdam.

The Commission shall make the necessary adjustments for offers and quotations not complying with the conditions set out above.

Article 2

1. The world market price for peas and field beans referred to in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 shall be determined before the beginning of each marketing year, for application from the first day of the marketing year, in accordance with the procedure laid down in Article 12 of Regulation (EEC) No 1117/78 ⁽³⁾.

No differentiation shall be made between peas and field beans, except where there is a considerable difference between prices for peas and prices for field beans.

The world market price may be amended during the intervening period according to the same procedure if the factors taken into consideration at the time of its fixing undergo a significant change.

2. In order to determine the price referred to in paragraph 1, account shall be taken of offers on the world market, excluding those which cannot be regarded as representative of the actual market trend.

3. In the case where no offer for peas and field beans can be used for determining the world market price, this price shall be determined on the basis of prices obtaining on the markets of the principal non-member exporting countries.

4. In cases where no offer or price can be used according to the provisions of paragraphs 2 and 3, the world market price shall be fixed at a level equal to the target price for peas and field beans.

⁽¹⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 153, 21. 6. 1979, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

5. The world market price shall be determined for peas and field beans of the standard quality for which the target price has been set, delivered in bulk at Rotterdam.

In cases where the offers or prices taken into consideration do not conform to the conditions stated above, the necessary adjustments shall be made in accordance with the procedure laid down in Article 12 of Regulation (EEC) No 1117/78.

II. Aid system

Article 3

For the purposes of this Regulation :

1. 'first buyer' shall mean any natural or legal person, established in the Community, who concludes a contract with a producer for the purchase of peas and field beans grown on the latter's farm, in accordance with the condition laid down in the second indent of Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1431/82;
2. 'contract' shall mean a written contract concluded between a first buyer and a producer, specifying the first buyer's obligation to take delivery of, and the producer's obligation to supply a quantity of peas and field beans of sound, genuine and merchantable quality :
 - to be harvested on a specified area, or
 - equal to the quantity stated in the contract ;
3. 'approved body' shall mean a production and processing organization or a group of producers of the products concerned, which complies with conditions to be determined ;
4. 'placing under supervision' shall mean the operation whereby the competent agency in the Member State, at the request of the user of the products, determines, on the user's premises, the quantity and quality of the products to be used for human or animal consumption.

Article 4

1. In cases where the products are sold by the producer, the first purchaser shall lodge the contract made with the producer with the agency appointed by the Member State in which the product is harvested.

He shall also lodge a declaration, countersigned by the producer, certifying the quantity actually delivered by the latter.

2. The agency appointed by the Member State, after verifying the content of the contract and the declaration, shall deliver to the first buyer a certificate confir-

ming that the producer has obtained at least the minimum price for the quantity he has delivered.

Article 5

1. In the case referred to in Article 4, the aid shall be granted to any natural or legal person who uses the products provided that :

- he lodges an application and the certificate referred to in Article 4 (2) with the agency appointed by the Member State whose territory the product has been used,
- the quantity specified in the certificate has actually been used, after being placed under supervision, in the undertaking in which use took place.

2. For the purposes of this Article, a product shall have actually been used in the territory of a Member State if it has been :

- (a) milled and incorporated into animal feed ; or
- (b) marketed after having been put up for animal consumption as unprocessed ; or
- (c) processed for the manufacture of protein concentrates ; or
- (d) processed for use in human foodstuffs ; or
- (e) marketed after having been put up for human consumption as unprocessed.

Additional conditions, in particular in the cases referred to in (b) and (e), shall be determined in accordance with the procedure laid down in Article 12 of Regulation (EEC) No 1117/78.

Article 6

1. In the case referred to in Article 4, the aid to be granted shall be the amount in force on the day the person concerned lodges the application referred to in Article 5 (1).

2. The aid to be paid shall be :

- (a) for the products referred to in Article 5 (2) (a), (b) and (c), the amount fixed in Article 3 (1), of Regulation (EEC) No 1431/82 ;
- (b) for the products referred to in Article 5 (2) (d) and (e), the amount fixed in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82.

Article 7

1. If a producer does not market the product but has it processed by a body approved by the Member State, in order to use it for animal consumption on his own farm, that approved body shall lodge a processing declaration with the agency appointed by the Member State in which the product was harvested.

2. The agency appointed by the Member State shall verify the accuracy of the declaration referred to in paragraph 1.

Article 8

1. In the case referred to in Article 7, the aid shall be granted to the approved body which lodges the processing declaration referred to in that Article, provided that the approved body in question undertakes to pass on the aid to the producer.
2. The approval shall be granted by the Member State concerned only to bodies which comply with the conditions determined in accordance with the procedure laid down in Article 12 of Regulation (EEC) No 1117/78.
3. The approval shall be withdrawn, except in cases of *force majeure*, as soon as any one of the conditions of approval ceases to be fulfilled.
4. Without prejudice to any reimbursement of the aid paid, approval shall also be withdrawn if the body fails to pass on the aid to the producer.

Article 9

1. In the case referred to in Article 7, the aid to be granted shall be the amount valid on the day the approved body lodges the processing declaration.
2. The aid to be paid shall be the amount referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82.

Article 10

Entitlement to aid shall take effect as soon as the peas and field beans placed under control have actually been used for human or animal consumption.

However, in the case referred to in Article 4, the aid may be paid in advance as soon as products are placed under supervision on the premises where they are to be used, provided that sufficient security is given.

Article 11

1. Aid shall be fixed for peas and field beans containing 14 % moisture and 3 % impurities.
2. The products shall be weighed and sampled when they reach the undertakings where they are actually used.
3. The aid shall be calculated on the basis of weight, adjusted to take account of any disparities between the recorded moisture and impurity contents and the levels specified for fixing the aid.

Article 12

The aid provided for in Articles 5 and 8 may not be granted for products which are eligible for the system

of aid provided for in Regulation (EEC) No 2358/71 of 26 October 1971 on the common organization of the market in seeds⁽¹⁾.

III. Control system*Article 13*

Where necessary, the placing in free circulation in the Community of the products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1431/82 shall be subject to a control system which shall apply until the products are processed in such a way as to render them ineligible for aid.

Article 14

1. Member States in whose territory the products are used shall set up a control system ensuring that only the products entitled to aid receive it.
2. Member States shall communicate to the Commission the provisions adopted to implement the control system, before such provisions come into force.
3. Member States shall assist one another.

IV. Final provisions*Article 15*

Should transitional measures prove necessary in order to facilitate the changeover from the existing system to the system provided for in this Regulation, such measures shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 12 of Regulation (EEC) No 1117/78. They shall apply solely during the period required to facilitate the changeover.

Article 16

Regulation (EEC) No 1418/78 is hereby repealed.

Article 17

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 August 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1982.

For the Council

The President

B. WESTH

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2037/82**of 19 July 1982****amending Regulations (EEC) No 1038/82 and (EEC) No 1040/82 as regards the financing of supplies of skimmed-milk powder and milk fats respectively to certain developing countries and specialized bodies under the food-aid programmes**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1037/82 of 26 April 1982 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder to certain developing countries and specialized bodies under the 1982 food-aid programme⁽¹⁾, and having regard to Council Regulation (EEC) No 1039/82 of 26 April 1982 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and specialized bodies under the 1982 food-aid programme⁽²⁾,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 1038/82⁽³⁾ provides for the supply of 1 100 tonnes of skimmed-milk powder to Lebanon, to be financed fob ;

Whereas Regulation (EEC) No 1040/82⁽⁴⁾ provides for the supply of 1 000 tonnes of butteroil to Lebanon, to be financed fob ;

Whereas Lebanon has requested that this aid be delivered cif instead of fob ;

Whereas in view of the recent situation in Lebanon, the request should be approved ;

Whereas the Annexes to the abovementioned Regulations should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annexes to Regulations (EEC) No 1038/82 and (EEC) No 1040/82 are hereby amended as indicated in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1982.

For the Council

The President

K. OLESEN

⁽¹⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1982, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1982, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1982, p. 7.

ANNEX

	Recipient	Quantities allocated (in tonnes)	Arrangements for financing
1. Skimmed-milk powder Annex to Regulation (EEC) No 1038/82	Lebanon	1 100	cif instead of fob
2. Butteroil Annex to Regulation (EEC) No 1040/82	Lebanon	1 000	cif instead of fob

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2038/82**of 19 July 1982****amending Regulation (EEC) No 725/79 as regards the granting of financial support for demonstration projects in the field of energy saving**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1303/78 of 12 June 1978 on the granting of financial support for demonstration projects in the field of energy saving ⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽⁴⁾,

Whereas, by its Regulation (EEC) No 725/79 ⁽⁵⁾, the Council fixed the maximum amount of aid to be made available pursuant to Regulation (EEC) No 1303/78 ;

Whereas it is appropriate to expedite the application of energy-saving technologies, processes and equipment,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The sole Article of Regulation (EEC) No 725/79 shall be replaced by the following :

'Sole Article

The amount estimated necessary to be granted pursuant to Regulation (EEC) No 1303/78 totals 81 million ECU for the whole of the four-year programme.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1982.

For the Council

The President

K. OLESEN

⁽¹⁾ OJ No L 158, 16. 6. 1978, p. 6.

⁽²⁾ OJ No C 280, 30. 10. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No C 125, 17. 5. 1982, p. 175.

⁽⁴⁾ OJ No C 138, 9. 6. 1981, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 93, 12. 4. 1979, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2039/82

of 19 July 1982

amending Regulation (EEC) No 726/79 as regards the granting of financial support for projects to exploit alternative energy sources

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1302/78 of 12 June 1978 on the granting of financial support for projects to exploit alternative energy sources⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽⁴⁾,

Whereas, by its Regulation (EEC) No 726/79⁽⁵⁾, the Council fixed the maximum amount of aid to be made available pursuant to Regulation (EEC) No 1302/78 ;

Whereas it is appropriate to expedite the application of technologies for liquefaction and gasification of solid fuels and for geothermal energy,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The sole Article of Regulation (EEC) No 726/79 shall be replaced by the following :

Sole Article

1. The amount estimated necessary to be granted pursuant to Regulation (EEC) No 1302/78 totals 124 million ECU for the whole of the five-year programme.

2. For the following sectors the aid shall be assessed as follows :

	<i>million ECU</i>
— liquefaction and gasification of solid fuels	69
— exploitation of geothermal fields	32.5
— exploitation of solar energy	22.5

The Commission may, within the limit of 124 million ECU, modify this apportionment by up to 10 % of any of the sectoral amounts. The Council, acting unanimously, may modify the apportionment by more than 10 % of any of the sectoral amounts.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1982.

For the Council

The President

K. OLESEN

⁽¹⁾ OJ No L 158, 16. 6. 1978, p. 3.

⁽²⁾ OJ No C 280, 30. 10. 1980, p. 6.

⁽³⁾ OJ No C 125, 17. 5. 1982, p. 175.

⁽⁴⁾ OJ No C 138, 9. 6. 1981, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 93, 12. 4. 1979, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2040/82

of 27 July 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 July 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	109.97
10.01 B II	Durum wheat	152.91 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	74.34 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	104.72
10.04	Oats	70.47
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	100.78 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	73.49 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	102.01 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	169.38
11.01 B	Rye flour	119.52
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	251.73
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	180.23

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2041/82**of 27 July 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2197/81 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
26 July 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	2.55	2.55	5.61
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	1.02	1.02	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2042/82

of 27 July 1982

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and

from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3.02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1460/82⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽¹⁴⁾;

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(²) OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

(³) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

(⁴) OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

(⁵) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

(⁶) OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

(⁷) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

(⁸) OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

(⁹) OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

(¹⁰) OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

(¹¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

(¹²) OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 25.

(¹³) OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

(¹⁴) OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2744/75 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation under subheading 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967) annexed to the General Agreement on tariffs and trade to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on the central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for

in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas Regulation (EEC) No 1784/81 incorporated products within subheading 17.02 F II within the cereals sector; whereas the coefficients for calculating the levies on these products were defined in Regulation (EEC) No 1783/81,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1982 fixing the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	90.52 ⁽¹⁾	88.71 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	93.54 ⁽¹⁾	88.71 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	168.98	162.94
11.01 D ⁽²⁾	108.35	102.31
11.01 E I ⁽²⁾	174.59	168.55
11.01 E II ⁽²⁾	98.53	95.51
11.01 F ⁽²⁾	37.72	34.70
11.01 G ⁽²⁾	102.27	99.25
11.02 A II ⁽²⁾	111.56	105.52
11.02 A III ⁽²⁾	168.98	162.94
11.02 A IV ⁽²⁾	108.35	102.31
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	141.09	135.05
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	174.59	168.55
11.02 A V b) ⁽²⁾	98.53	95.51
11.02 A VI ⁽²⁾	37.72	34.70
11.02 A VII ⁽²⁾	102.27	99.25
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	147.85	144.83
11.02 B I a) 2 aa)	61.00	57.98
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	105.33	102.31
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	147.85	144.83
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	105.33	102.31
11.02 B II a) ⁽²⁾	140.41	137.39
11.02 B II b) ⁽²⁾	80.98	77.96
11.02 B II c) ⁽²⁾	152.84	149.82
11.02 B II d) ⁽²⁾	158.70	155.68
11.02 C I ⁽²⁾	168.30	165.28
11.02 C II ⁽²⁾	96.81	93.79
11.02 C III ⁽²⁾	232.34	226.30
11.02 C IV ⁽²⁾	93.96	90.94
11.02 C V ⁽²⁾	152.84	149.82
11.02 C VI ⁽²⁾	158.70	155.68
11.02 D I ⁽²⁾	108.39	105.37
11.02 D II ⁽²⁾	62.81	59.79
11.02 D III ⁽²⁾	95.35	92.33
11.02 D IV ⁽²⁾	61.00	57.98
11.02 D V ⁽²⁾	98.53	95.51
11.02 D VI ⁽²⁾	102.27	99.25
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	95.35	92.33
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	61.00	57.98
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	187.08	181.04
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	119.72	113.68
11.02 E II a) ⁽²⁾	191.98	185.94
11.02 E II b) ⁽²⁾	111.56	105.52
11.02 E II c) ⁽²⁾	174.59	168.55
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	64.97	58.93
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	181.18	175.14
11.02 F I ⁽²⁾	191.98	185.94
11.02 F II ⁽²⁾	111.56	105.52
11.02 F III ⁽²⁾	168.98	162.94
11.02 F IV ⁽²⁾	108.35	102.31

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F V ⁽²⁾	174.59	168.55
11.02 F VI ⁽²⁾	37.72	34.70
11.02 F VII ⁽²⁾	102.27	99.25
11.02 G I	83.52	77.48
11.02 G II	76.27	70.23
11.04 C I	93.54	86.89 ⁽⁵⁾
11.04 C II a)	141.35	117.17 ⁽⁵⁾
11.04 C II b)	171.31	147.13 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	194.75	183.87
11.07 A I b)	148.27	137.39
11.07 A II a)	172.01 ⁽⁴⁾	161.13
11.07 A II b)	131.27	120.39
11.07 B	151.19 ⁽⁴⁾	140.31
11.08 A I	141.35	120.80
11.08 A II	48.34	17.51
11.08 A III	189.20	168.65
11.08 A IV	141.35	120.80
11.08 A V	141.35	60.40 ⁽⁵⁾
11.09	487.98	306.64
17.02 B II a) ⁽³⁾	254.28	157.56
17.02 B II b) ⁽³⁾	187.29	120.80
17.02 F II a)	261.79	165.07
17.02 F II b)	181.29	114.80
21.07 F II	187.29	120.80
23.02 A I a)	34.50	34.50
23.02 A I b)	91.99	91.99
23.02 A II a)	34.50	34.50
23.02 A II b)	91.99	91.99
23.03 A I	331.40	150.06

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5.44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2043/82
of 27 July 1982
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾), as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the vari-
able component of the import levy on compound
feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of
Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of
Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October
1975 on the system to be applied to cereal-based
compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, provides that the incidence on
the prime costs of these feedingstuffs of the levies
applicable to their basic products should be calculated
on the basis of the average of the levies applicable
during the first 25 days of the month preceding that
month of importation to the quantities of basic
products considered to have been used in the manu-
facture of such compound feedingstuffs, this average
being adjusted on the basis of the threshold price for
the basic products in question ruling during the
month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the
fixed component, is valid for one month; whereas the
amount of the fixed component of the levy is laid
down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the
interests of the African, Caribbean and Pacific States
and of the overseas countries and territories, the levy
relating to them in respect of certain products

processed from cereals must be reduced by the amount
of the fixed component and, in respect of some of
these products, by part of the variable component;
whereas this reduction must be made in accordance
with Article 12 of Council Regulation (EEC) No
706/76 of 30 March 1976 on the arrangements
applicable to agricultural products and certain goods
resulting from the processing of agricultural products
originating in the African, Caribbean and Pacific States
or in the 'overseas countries and territories'⁽⁵⁾; as last
amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on the
central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for
in this Regulation is incorporated in the Common
Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound
feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75
and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August
1982.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1982 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup :		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	25.86	14.98
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	366.41	355.53
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	57.70	46.82
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	398.25	387.37
	Containing more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	104.52	93.64
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	445.07	434.19

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2044/82

of 27 July 1982

fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 12
(8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef
and veal other than frozen were fixed by Regulation
(EEC) No 1219/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1648/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1219/82 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live cattle and on beef and veal
other than frozen shall be as specified in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 August
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 141, 20. 5. 1982, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 26. 6. 1982, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1982 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen⁽¹⁾ for the period beginning 2 August 1982

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
01.02 A II (a)	— Live weight —		
	42.575	17.345	97.071
	— Net weight —		
02.01 A II a) 1	80.893	32.956	184.435
02.01 A II a) 2	64.714	26.365	147.548
02.01 A II a) 3	97.071	39.547	221.322
02.01 A II a) 4 aa)	—	49.434	276.653
02.01 A II a) 4 bb)	—	56.545	316.451
02.06 C I a) 1	—	49.434	276.653
02.06 C I a) 2	—	56.545	316.451
16.02 B III b) 1 aa)	—	56.545	316.451

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

⁽²⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1725/80 (OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 4).

(a) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2045/82
of 27 July 1982
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 12
(8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal
were fixed by Regulation (EEC) No 1220/82 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1649/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1220/82 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as
set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 August
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 141, 20. 5. 1982, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 26. 6. 1982, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1982 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾ for the period beginning 2 August 1982

<i>(ECU/100 kg)</i>	
CCT heading No	Levy
	— Net weight —
02.01 A II b) 1	170.555
02.01 A II b) 2	136.444 (a)
02.01 A II b) 3	213.195
02.01 A II b) 4 aa)	255.833
02.01 A II b) 4 bb) 11	213.195 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	213.195 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	293.355 (a)

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2046/82
of 27 July 1982**

**fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82 ⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and
on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat
were fixed by Regulation (EEC) No 1221/82 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1650/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1221/82 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 August
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 141, 20. 5. 1982, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 26. 6. 1982, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1982 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 18 from 2 to 8 August 1982	Week No 19 from 9 to 15 August 1982	Week No 20 from 16 to 22 August 1982	Week No 21 from 23 to 29 August 1982	Week No 22 from 30 August to 5 September 1982
01.04 B	63·177 ⁽¹⁾	61·020 ⁽¹⁾	57·805 ⁽¹⁾	55·869 ⁽¹⁾	53·636 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	134·420 ⁽²⁾	129·830 ⁽²⁾	122·990 ⁽²⁾	118·870 ⁽²⁾	114·120 ⁽²⁾
2	94·094 ⁽²⁾	90·881 ⁽²⁾	86·093 ⁽²⁾	83·209 ⁽²⁾	79·884 ⁽²⁾
3	147·862 ⁽²⁾	142·813 ⁽²⁾	135·289 ⁽²⁾	130·757 ⁽²⁾	125·532 ⁽²⁾
4	174·746 ⁽²⁾	168·779 ⁽²⁾	159·887 ⁽²⁾	154·531 ⁽²⁾	148·356 ⁽²⁾
5 aa)	174·746 ⁽²⁾	168·779 ⁽²⁾	159·887 ⁽²⁾	154·531 ⁽²⁾	148·356 ⁽²⁾
bb)	244·644 ⁽²⁾	236·291 ⁽²⁾	223·842 ⁽²⁾	216·343 ⁽²⁾	207·698 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	174·746	168·779	159·887	154·531	148·356
2	244·644	236·291	223·842	216·343	207·698

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81 and (EEC) No 424/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 424/82, and (EEC) No 1985/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2047/82
of 27 July 1982
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾, and in particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat were fixed by Regulation (EEC) No 1222/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1651/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1222/82 to the

quotations and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 141, 20. 5. 1982, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 26. 6. 1982, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1982 fixing the import levies on frozen sheep-
meat and goatmeat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 18 from 2 to 8 August 1982 ⁽¹⁾	Week No 19 from 9 to 15 August 1982 ⁽¹⁾	Week No 20 from 16 to 22 August 1982 ⁽¹⁾	Week No 21 from 23 to 29 August 1982 ⁽¹⁾	Week No 22 from 30 August to 5 September 1982 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	100-815	97-373	92-243	89-153	85-590
2	70-571	68-161	64-570	62-407	59-913
3	110-897	107-110	101-467	98-068	94-149
4	131-060	126-585	119-916	115-899	111-267
5 aa)	131-060	126-585	119-916	115-899	111-267
bb)	183-483	177-219	167-882	162-258	155-774

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 424/82 and (EEC) No 1985/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2048/82
of 26 July 1982
fixing the export refunds on beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the first
sentence of Article 18 (5) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68
provides that the difference between prices on the
world market for the products listed in Article 1 of
that Regulation and prices for those products within
the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 885/68 of 28
June 1968 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
427/77 ⁽⁴⁾, lays down general rules for granting export
refunds and criteria for fixing the amount of such
refunds;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1964/82 ⁽⁵⁾ laid down the conditions for granting
special export refunds on certain cuts of boned meat
of bovine animals;

Whereas it follows from applying these rules and
criteria to the foreseeable situation on the market in
beef and veal that the refund should be as set out
below;

Whereas the current market situation in the Commu-
nity and sales outlets, particularly in non-member
countries, leads to granting export refunds on adult
bovine animals of a live weight of at least 300 kilo-

grams; whereas experience gained in recent years has
shown that it is advisable to treat live pedigree
breeding animals of a weight of at least 300 kilograms
in an identical manner to other bovine animals, while
subjecting them to certain special administrative
formalities;

Whereas it is necessary to grant refunds for the export
to certain destinations of certain fresh or chilled meat
listed in the Annex under subheading ex 02.01 A II a)
and of certain frozen meat listed in the Annex under
subheading ex 02.01 A II b) and of certain other
prepared or preserved meat or meat offal listed in the
Annex under subheading 16.02 B III b) 1 aa);

Whereas, in the case of meat of bovine animals, boned
or boneless, salted and dried, there are traditional trade
flows to Switzerland; whereas, to the extent necessary
to allow this trade to continue, the refund must be
fixed at an amount which will cover the difference
between prices on the Swiss market and export prices
in the Member States;

Whereas, in the case of certain other cuts and
preserves of meat or offals shown in the Annex under
subheading 16.02 B III b) 1 bb), Community participa-
tion in international trade may be ensured by granting
a refund which takes account of the refund hitherto
granted to exporters;

Whereas, in the case of other beef and veal products, a
refund need not be fixed since Community participa-
tion in world trade in these products is not signifi-
cant;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48.

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

805/68 is granted and the amount of that refund shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 2

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No

This Regulation shall enter into force on 2 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 July 1982 fixing the export refunds on beef and veal

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		— Live weight —
ex 01.02 A	Live domestic animals of the bovine species :	
	I. Pure-bred breeding animals :	
	(a) Females, with a live weight equal to or greater than 250 kg	80-000
	(b) Males, with a live weight equal to or greater than 300 kg	80-000
	II. Other than pure-bred breeding animals :	
	(a) Adult bovine animals with a live weight equal to or greater than 300 kg :	
	(11) Males :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	80-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	80-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	65-000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	30-000
	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	65-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	65-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	57-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	26-500
		— Net weight —
ex 02.01 A II	Meat of bovine animals :	
	a) Fresh or chilled :	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters :	
	(aa) The front part of a carcase or of a half-carcase comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	131-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	124-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	103-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	51-500

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Refund — Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	94-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	87-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	77-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	38-500
	(bb) Other :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	177-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	170-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	140-000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	70-000
	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	127-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	120-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	105-000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	52-500
	2. Separated or unseparated forequarters :	
	(aa) From male adult bovine animals ⁽³⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	131-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	124-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	103-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	51-500
	(bb) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	94-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	87-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	77-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	38-500

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	3. Separated or unseparated hindquarters :	
	(aa) With a maximum of nine ribs or pairs of ribs :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽¹⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	223-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	216-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	176-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	88-500
	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	160-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	153-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	132-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	66-500
	(bb) With more than nine ribs or pairs of ribs :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽¹⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	131-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	124-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	103-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	51-500
	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	94-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	87-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	77-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	38-500
	4. Other :	
	(aa) Unboned (bone-in) :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	94-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	87-000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	77-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	38-500

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	ex bb) Boned, each piece individually wrapped :	
	(11) From the forequarters of adult bovine animals with a maximum of nine ribs or nine pairs of ribs (*) :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries (1)	319-000
	— For export to French Polynesia, West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	309-000
	— For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland	252-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	126-500
	(22) Other, excluding the thin flanks, the shin and the shank :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries (1)	188-500
	— For export to French Polynesia, West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	180-000
	— For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland	131-000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	65-500
	— For export to the United States of America carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 (3), and for export to Canada	100-000
	b) Frozen :	
	1. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :	
	(aa) The front part of a carcass or of a half-carcass comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries (1)	82-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	75-000
	— For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland	75-000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	38-000
	(bb) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries (1)	108-500
	— For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	101-500
	— For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland	101-500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	51-000
	2. Separated or unseparated forequarters :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries (1)	82-000
	— For export to West, Central, East and South African third countries (1), except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	75-000
	— For export to European third countries (1) (2), except Austria, Sweden and Switzerland	75-000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	38-000

CCT heading No	Description	Refund (ECU/100 kg) — Net weight —
ex 02.01 A II (<i>cont'd</i>)	3. Separated or unseparated hindquarters : (aa) With a maximum of nine ribs or pairs of ribs : — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ 135-000 — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 128-000 — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, except Austria, Sweden and Switzerland 128-000 — For export to Austria, Sweden and Switzerland 64-000 (bb) With more than nine ribs or pairs of ribs : — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ 82-000 — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 75-000 — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, except Austria, Sweden and Switzerland 75-000 — For export to Austria, Sweden and Switzerland 38-000 4. Other : aa) Unboned (bone-in) : — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ 82-000 — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 75-000 — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, except Austria, Sweden and Switzerland 75-000 — For export to Austria, Sweden and Switzerland 38-000 ex bb) Boned or boneless, excluding the thin flanks, the shin and the shank, each piece individually wrapped : — For export to the United States of America carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽³⁾, and for export to Canada 100-000 — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ 130-000 — For export to French Polynesia, West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 122-000 — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, except Austria, Sweden and Switzerland 100-000 — For export to Austria, Sweden and Switzerland 50-000 Other boned or boneless : — For export to the United States of America carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽³⁾, and for export to Canada 100-000	
ex 02.06 C I a) 2	Meat of bovine animals, boned or boneless, salted and dried : — For export to Switzerland 64-679	

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 16.02 B III b) 1	Other preparations and preserves containing bovine meat or offals, except those finely homogenized ⁽⁶⁾ :	
	ex aa) Uncooked, containing by weight the following percentages of bovine meats (excluding offal and fat):	
	(11) 80 % or more of meat:	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	98-880
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	91-880
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	91-880
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	91-880
	(22) 60 % or more, but less than 80 % of meat:	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	55-007
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	55-007
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	55-007
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	55-007
	(33) 40 % or more, but less than 60 % of meat:	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	37-478
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	37-478
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , except Austria, Sweden and Switzerland	37-478
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	37-478
	ex bb) Other, containing by weight the following percentages of bovine meats (excluding offal and fat):	
	(11) 80 % or more of meat:	
	— For export to third countries	60-000
	(22) 60 % or more, but less than 80 % of meat:	
	— For export to third countries	35-000
	(33) 40 % or more, but less than 60 % of meat:	
	— For export to third countries	25-000
	(44) 20 % or more, but less than 40 % of meat:	
	— For export to third countries	9-067

⁽¹⁾ Within the meaning of Commission Regulation (EEC) No 3488/80 (OJ No L 365, 31. 12. 1980, p. 4).

⁽²⁾ Within the meaning of this Regulation those destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1) to be understood as European third countries.

⁽³⁾ The amount of this refund is subject to the submission of the certificate appearing in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 32/82 (OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11).

⁽⁴⁾ The amount of this refund is subject to compliance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1964/82 (OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48).

⁽⁵⁾ OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

⁽⁶⁾ The products which contain a small quantity of visible pieces of meat are also excluded.

NB: Article 7 of Regulation (EEC) No 885/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2049/82

of 20 July 1982

on rules for determining world market prices in the peas and field beans sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas and field beans⁽¹⁾, and in particular Articles 3 (7) and 4 (3) thereof,

Whereas normal price fluctuations on the world market are such that the average world market price of soya cake should be determined at least once a month; whereas provision should be made for the offers and quotations used to be adjusted to offset any differences from the presentation, quality and terms and place of delivery for which the average world market price is to be fixed;

1. The average world market price for soya cake referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2036/82 shall be determined once a month. It shall however be changed as often as necessary should significant changes occur in the market situation. It shall be fixed for 100 kilograms and shall be the arithmetical mean of offers and quotations recorded during the five working days before the day on which it is determined.

2. The Commission shall use only the most favourable offers and quotations concerning delivery within 30 days of the day on which they are recorded.

Article 2

Whereas, in accordance with Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 2036/82 of 19 July 1982 adopting general rules concerning special measures for peas and field beans⁽²⁾, the world market price for peas and field beans is to be determined before the beginning of each marketing year; whereas provision should be made for the offers used to be adjusted to offset any differences from the presentation, quality and terms and place of delivery for which the average world market price is to be fixed;

Whereas, in accordance with Article 2 (3) of the above-mentioned Regulation, if it is not possible to use any offer of peas and field beans to determine the world market price, that price is to be determined from prices recorded on the markets of the principal non-member exporting countries; whereas rules for using offers in those exporting countries should be determined;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

1. Where the offers and quotations used for the products referred to in Article 1 are for:

- (a) presentations other than in bulk, they shall be adjusted by deduction of the added value conferred by the presentation;
- (b) qualities other than that for which the activating price is set, they shall be adjusted by a coefficient as given in the Annex;
- (c) delivery c and f, they shall be increased by 0.2 % to cover the cost of insurance;
- (d) delivery cif to a frontier crossing point other than Rotterdam, they shall be adjusted by the difference in transport and insurance costs for delivery to Rotterdam;
- (e) delivery cif Rotterdam, they shall be increased by 0.393 ECU cover unloading and forwarding costs;
- (f) delivery fas, fob or otherwise, they shall be increased as appropriate by loading, transport and insurance costs to the frontier.

2. For the purposes of paragraph 1 only the lowest loading, transport and insurance costs shall be used.

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

Article 3

Where Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 2036/82 is applied use shall be made of the most favourable quotations and offers for

- bulk soya cake obtained by processing soya beans in the Community and delivered to Rotterdam,
- other oilcakes offered on the world market, adjusted if necessary in line with the difference between their value and the value of soya cake.

Article 4

1. The average world market price for peas and field beans mentioned in Article 2 of Regulation (EEC) No 2036/82 shall be fixed as the price for 100 kilograms.
2. Only the most favourable offers for the shortest delivery dates shall be used to determine this price. Offers for products in transit to the Community by ship shall not be used.

Article 5

1. Where offers used for the products referred to in Article 4 are for:
 - (a) presentations other than in bulk, they shall be adjusted by deduction of the added value conferred by the presentation;
 - (b) products that have been cleaned, skinned and split, they shall be adjusted by deduction of the added value conferred by the presentation;

- (c) delivery c and f, they shall be increased by 0.2 % to cover insurance costs;
- (d) delivery cif Regensburg, no adjustment shall be made;
- (e) delivery cif to a frontier crossing point other than Rotterdam or Regensburg, they shall be adjusted by the difference in transport and insurance costs for delivery to Rotterdam;
- (f) delivery cif Rotterdam, they shall be increased by unloading and forwarding costs;
- (g) delivery fas, fob or otherwise, they shall be increased as appropriate by loading, transport and insurance costs to the frontier.

2. For the purposes of paragraph 1 only the lowest loading, transport and insurance costs shall be used.

3. Offers shall be increased by any customs duties payable.

Article 6

1. Where Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 2036/82 is applied, the most favourable offers recorded on the most important markets of non-member exporting countries shall be used.

2. Offers shall be increased by insurance and transport costs for delivery to Rotterdam. Where appropriate, offers shall be adjusted as indicated in Article 5.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

*ANNEX***Coefficients of equivalence for the different qualities of soya meal**

Soya meal having a protein content of	Coefficients of equivalence Amount to be deducted from the price
46 to 48 %	— 0.560
49 to 50 %	— 1.120

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2050/82

of 27 July 1982

fixing for the 1982/83 marketing year reference prices for carp

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3796/81 of 29 December 1981 on the common orga-
nization of the market in fishery products⁽¹⁾, and in
particular Article 22 (5) thereof,

Whereas Article 22 (1) thereof provides that before the
beginning of each marketing year reference prices may
be fixed for carp; whereas those prices may be fixed at
different levels within each marketing year according
to seasonal fluctuations in prices;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1985/74
of 25 July 1974 laying down detailed rules of applica-
tion for the fixing of reference prices and free-at-
frontier prices for carp⁽²⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 1701/78⁽³⁾, provides that reference prices
shall be fixed for the period 1 August to 30 November
and for the period running from 1 December to 31
July of the following year;

Whereas the fixing of reference prices is essential in
order to enable appropriate measures to be applied for

the protection of Community production; whereas,
having regard to the information available on produc-
tion prices, reference prices should be fixed at the
levels indicated below;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The reference price for carp shall be as follows:

- for the period 1 August to 30 November 1982:
1·512 ECU/tonne,
- for the period 1 December 1982 to 31 July 1983:
1·210 ECU/tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Giorgios CONTOGEORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1974, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 195, 20. 7. 1978, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2051/82
of 27 July 1982
amending Regulation (EEC) No 3573/81 as regards the export of ash and residues
of copper and copper alloys

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1023/70 of 25 May 1970 establishing a common procedure for administering quantitative quotas ⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, under Council Regulation (EEC) No 3568/81 ⁽²⁾, exports of ash and residues of copper and copper alloys were made subject to a Community quantitative export quota; whereas this quota was allocated among the Member States by Commission Regulation (EEC) No 3573/81 ⁽³⁾;

Whereas an examination of the market in the Community for the products in question and a study

of exports since the beginning of 1982 would indicate the need to amend the allocation of the quota among the Member States for the remainder of 1982;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Quota Administration Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 3573/81 is hereby amended as follows in respect of the allocation of the Community quantitative export quota for ash and residues of copper and copper alloys among the Member States:

(tonnes)

CCT heading No	Description	Quantity
ex 26.03	Ash and residues of copper and copper alloys	Germany 7 700
		France 5 000
		Italy 2 850
		Benelux 1 150
		United Kingdom 2 400
		Denmark 700
		Ireland —
		Greece 500
		+ Community reserve 2 000

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission
 Wilhelm HAFERKAMP
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 357, 12. 12. 1981, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 357, 12. 12. 1981, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2052/82

of 27 July 1982

fixing the weighting coefficients to be used in calculating the Community market price for pig carcasses and repealing Regulation (EEC) No 2077/81

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2966/80 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (6) thereof,

Whereas the Community market price for pig carcasses, as referred to in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2759/75, must be established by weighting the prices recorded in each Member State by coefficients expressing the relative size of the pig population of each Member State; whereas these coefficients should be determined on the basis of the number of pigs counted at the beginning of December each year in accordance with Council Directive 76/630/EEC of 20 July 1976 concerning surveys of pig production to be made by the Member States ⁽³⁾, as amended by Directive 79/920/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas, in view of the results of the census of December 1981, the weighting coefficients fixed by

Commission Regulation (EEC) No 2077/81 ⁽⁵⁾ should be adjusted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The weighting coefficients referred to in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2759/75 shall be as specified in the Annex to this Regulation.

Article 2

Regulation (EEC) No 2077/81 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 223, 16. 8. 1976, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 10. 11. 1979, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 23. 7. 1981, p. 21.

*ANNEX***Weighting coefficients to be used in calculating the Community market price for pig carcasses**

Belgium	6.4
Denmark	12.5
Germany	28.4
France	15.0
Greece	1.7
Ireland	1.4
Italy	11.5
Luxembourg	0.1
Netherlands	13.0
United Kingdom	10.0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2053/82

of 27 July 1982

**fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving that region**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1238/82⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
paying the variable slaughter premium; whereas the
United Kingdom has decided to pay it only in Region
5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary
therefore for the Commission to fix, for the period 5
to 11 July 1982, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commission
for each Member State concerned or, in the case of the
United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned or, in the case of
the United Kingdom, Great Britain shall be fixed
weekly by the Commission for each Member State
concerned and in the case of the United Kingdom for
Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
Great Britain, during the period 5 to 11 July 1982,
shall be as set out in the Annexes hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regu-
lation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1558/82⁽⁶⁾,
fixed transitional measures concerning non-recovery of
the variable slaughter premium for sheepmeat and
goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as
eligible for the variable slaughter premium during the
period 5 to 11 July 1982, the level of the premium
shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation
(EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1
(a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great
Britain during the period 5 to 11 July 1982, the
amounts to be charged shall be as set out in Annex II
hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 5 July 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the week commencing 5 July 1982

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	121.075 ECU per 100 kg of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the week commencing 5 July 1982

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		56.905
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	121.075
	2. Short forequarters	84.753
	3. Chines and/or best ends	133.183
	4. Legs	157.398
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	157.398
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	90.806
	2. Short forequarters	63.564
	3. Chines and/or best ends	99.887
	4. Legs	118.048
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	118.048
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	157.398
	2. Boned or boneless	220.357

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2054/82

of 27 July 1982

introducing a countervailing charge on pears originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25a (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a non-member country is alternatively above and below the reference price for five to seven consecutive market days a countervailing charge is introduced in respect of that non-member country, save in exceptional cases; whereas that charge is introduced when three entry prices fall below the reference price and one of those entry prices is at least 0.6 ECU below the reference price; whereas that charge is equal to the difference between the reference price and the last available entry price by at least 0.6 ECU below the reference price;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1679/82 of 29 June 1982 fixing, for the 1982/83 marketing year the reference prices for pears⁽³⁾ fixed the reference price for products of Class I for the month of July 1982 at 37.18 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the average of the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available, less the duties and the charges referred to in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative

markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas for pears from Spain the entry prices calculated in this way have for five consecutive market days been alternatively above and below the reference price; whereas one of these entry prices is at least 0.6 ECU below the reference price; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for pears;

Whereas in accordance with the provisions of Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 that charge is applied in principle for six days;

Whereas if the system is to operate normally it should be calculated on the entry price on the following basis:

- in case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 0.89 ECU per 100 kilograms net is applied to pears, other than perry pears (subheading ex 08.06 B II of the Common Customs Tariff) originating in Spain.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July 1982.

Subject to the provisions of the second subparagraph of Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, this Regulation shall be applicable until 3 August 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 186, 30. 6. 1982, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2055/82

of 27 July 1982

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Albania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a third country remains at least 0.6
ECU below the reference price for two consecutive
market days, a countervailing charge must be intro-
duced in respect of the exporting country concerned,
save in exceptional circumstances; whereas this charge
is equal to the difference between the reference price
and the arithmetic mean of the last two entry prices
available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1441/82
of 8 June 1982 fixing the reference prices for tomatoes
until the end of the 1982 marketing year⁽³⁾ fixed the
reference price for products of Class I for the period
11 July to 31 August 1982 at 32.54 ECU per 100 kilo-
grams net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the lowest representative prices recorded for
at least 30 % of the quantities from the exporting
country concerned which are marketed on all repre-
sentative markets for which prices are available less the
duties and the charges indicated in Article 24 (3) of
Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning
of representative price is defined in Article 24 (2) of
Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-

tion (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, the prices to be taken into
consideration must be recorded on the representative
markets or, in certain circumstances, on other
markets;

Whereas, for Albanian tomatoes, the entry price calcu-
lated in this way has remained at least 0.6 ECU below
the reference price for two consecutive market days;
whereas a countervailing charge should therefore be
introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the
entry price should be calculated on the following
basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 3.02 ECU per 100 kilo-
grams net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M
of the Common Customs Tariff) originating in
Albania.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 158, 9. 6. 1982, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2056/82

of 27 July 1982

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1663/82⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2035/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 July 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1663/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 184, 29. 6. 1982, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 218, 27. 7. 1982, p. 22.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	186.96	180.92
11.01 E II ⁽²⁾	105.54	102.52
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	155.94	149.90
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	186.96	180.92
11.02 A V b) ⁽²⁾	105.54	102.52
11.02 B II c) ⁽²⁾	163.84	160.82
11.02 C V ⁽²⁾	163.84	160.82
11.02 D V ⁽²⁾	105.54	102.52
11.02 E II c) ⁽²⁾	186.96	180.92
11.02 F V ⁽²⁾	186.96	180.92
11.02 G II	81.42	75.38
11.04 C II a)	154.63	130.45 ⁽³⁾
11.04 C II b)	182.37	158.19 ⁽³⁾
11.08 A I	154.63	134.08
11.08 A IV	154.63	134.08
11.08 A V	154.63	67.04 ⁽³⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	271.61	174.89
17.02 B II b) ⁽³⁾	200.57	134.08
17.02 F II a)	279.94	183.22
17.02 F II b)	193.91	127.42
21.07 F II	200.57	134.08
23.03 A I	347.90	166.56

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 19 July 1982

on the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on manioc production, marketing and trade

(82/495/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on manioc production, marketing and trade is in their mutual interest,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand

on manioc production, marketing and trade is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels, 19 July 1982.

For the Council

The President

K. OLESEN

COOPERATION AGREEMENT**between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on
manioc production, marketing and trade**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

on the one hand,

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND,

on the other hand,

RECOGNIZING the dependence of Thailand's economy on the production of manioc and its export to the Community and the problems on the Community market arising from the increasing imports of manioc,

CONSCIOUS that manioc production in Thailand is concentrated in the poorest and most politically sensitive areas,

TAKING into account the objectives of agricultural development and crop diversification in Thailand and the common interest of stabilizing the manioc markets in Thailand and the Community,

AFFIRMING their willingness to cooperate on matters concerning manioc production, marketing and trade on the basis of mutual benefit,

CONSCIOUS that such cooperation should be realized in a progressive and pragmatic way,

HAVE DECIDED to conclude a Cooperation Agreement on manioc production, marketing and trade and to this end have designated as their plenipotentiaries :

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES :

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND :

WHO, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS :

Article 1

Taking into account the objectives of agricultural development and crop diversification in Thailand and of stabilizing the manioc markets in Thailand and the Community, Thailand undertakes to manage its exports of manioc within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff to the Community during the five-year period from 1982 to 1986, divided in such a way as to ensure that these exports do not exceed quantities agreed between Thailand and the Community.

For the year 1982 the export quantity shall be five million tonnes.

Phase I

For the years 1983 and 1984, export quantities shall be :

(a) 5.0 million tonnes per year ;

and

(b) an additional quantity of not more than 10 % of the annual quantity mentioned in subparagraph (a) which shall be allowed for this two-year period and which may be utilized in full, either wholly in one year or partially in both years, in order to accommodate the usual fluctuation in the production of primary commodities and to facilitate the stabilization of manioc markets in Thailand and the Community.

Phase II

For the years 1985 and 1986 export quantities shall be:

- (a) 4.5 million tonnes per year;
and
- (b) an additional quantity of not more than 10 % of the annual quantity mentioned in subparagraph (a) which shall be allowed for this two-year period and which may be utilized in full, either wholly in one or partially in both years, in order to accommodate the usual fluctuation in the production of primary commodities and to facilitate the stabilization of manioc markets in Thailand and the Community.

It is understood that the quantities referred to in this Article shall not cover quantities in transit or re-exported to destinations outside the Community, or those subject to inward-processing arrangements.

Article 2

If serious additional balance of payments difficulties due to the control of exports of manioc, or major difficulties in the sensitive manioc production regions arise in Thailand, or if serious difficulties arise on the Community's markets for agricultural products, the two parties shall enter into consultation with a view to establishing whether such difficulties exist and, if necessary, shall agree on appropriate measures to be applied for the duration of these difficulties.

Article 3

The Community undertakes to limit the levy applicable to imports of manioc covered by the Agreement to a maximum amount of 6 % *ad valorem* and to ensure that Thailand enjoys MFN treatment with respect to the rate of the levy. For the agreed quantities, the other import conditions shall be those existing under the present GATT binding.

Article 4

Taking into account its international rights and obligations, the Community shall take appropriate measures to ensure that Thailand's position on the Community manioc market during the period covered by the Agreement will not be significantly undermined by a substantial increase in the quantities of manioc imported from other countries. In this context the Community will also bear in mind the importance of imports of carbohydrate products which could compete directly with manioc.

Article 5

Thailand shall ensure that the quantities covered by the Agreement do not exceed the limits specified therein by ensuring that export certificates are not issued for any amount beyond such limits.

For its part, the Community shall undertake to adopt all necessary provisions to issue import licences for the products referred to above originating in Thailand, subject to the presentation of an export certificate, issued by the competent authority designated by the Thai Government. The import licence shall be issued within seven days of such presentation.

The date of issue of export certificates shall determine the year to which the quantities shipped are to be attributed.

The competent authorities of both parties shall periodically exchange information necessary for verifying the actual quantities exported and imported so as to facilitate the implementation of the Agreement.

Article 6

The Community shall do its utmost to provide assistance for projects aimed at rural development and crop diversification in Thailand, and particularly in the poorest cassava-producing regions of the country. It is to be understood that projects under crop diversification shall also include research projects on the marketing of diversified crops as well as on the utilization of manioc.

In providing this assistance, the Community shall, apart from its own financial resources, seek the cooperation of the bilateral and multilateral donors, including, in particular, Member States of the Community.

The Community shall also consider means of promoting the realization of mutually advantageous projects relating to diversification of agricultural production.

Article 7

When the proper functioning of this Agreement so requires meetings shall be held at ministerial level between the Government of the Kingdom of Thailand and the Commission of the European Communities.

A permanent joint working group shall be set up, composed of representatives of the Community and of Thailand.

The group shall ensure that the Agreement is being properly applied and is functioning smoothly.

It shall review regularly the progress of rural development and crop diversification in Thailand as well as the trends of production, trade and consumption of manioc in Thailand, the Community and the world, and market developments of carbohydrate products directly competitive with manioc.

The group shall discuss any matter relating to the application of the Agreement that may be put forward by either Party and shall recommend appropriate solutions to the competent authorities.

Meetings of the group shall be held as often as is found necessary, and in any case at least once a year, at a time and place to be agreed.

Article 8

This Agreement shall apply to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in the said Treaty, on the one hand and to the

territories of the Kingdom of Thailand, on the other hand.

Article 9

The Agreement is concluded for the period running from 1 January 1982 to 31 December 1986.

It shall continue to run for subsequent three-year periods based on the quantities established for 1985 and 1986 if it is not denounced by either party at least one year before expiry of the initial five-year period or of any subsequent three-year period.

However, before notifying the denunciation of the Agreement, either party should enter into consultation with the other party in order to seek solutions or to agree upon amendments, which would make it possible to continue the Agreement.

Article 10

This Agreement is drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Thai and Italian languages, each text being equally authentic.

COUNCIL DECISION**of 19 July 1982**

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Indonesia concerning imports of manioc from Indonesia and from other supplier countries which are members of the General Agreement on tariffs and trade (GATT)

(82/496/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas, in the light of Community market trends for certain agricultural products, measures should be taken to achieve greater stability on the market, in particular in respect of manioc;

Whereas, to that end, negotiations were conducted in accordance with Article XXVIII of GATT with an aim of suspending temporarily the Community's tariff concession in respect of imports of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff;

Whereas in those negotiations agreement has been reached with Indonesia in its capacity as principal supplier;

Whereas the Agreement allows the Community to restrict the quantities of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff which may be imported under the levy which is fixed at a maximum of 6 % *ad valorem*,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Indonesia concerning imports of manioc from Indonesia and from other supplier countries which are members of GATT is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels, 19 July 1982.

For the Council

The President

K. OLESEN

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Indonesia concerning imports of manioc from Indonesia and from other supplier countries which are members of the General Agreement on tariffs and trade (GATT)

1. On 11 March 1981, the European Economic Community notified the Director-General of GATT of its intention to negotiate a modification of its concession regarding imports of manioc and similar products under Common Customs Tariff subheading 07.06 A.

2. In this respect the European Economic Community and the Republic of Indonesia, in its quality as principal GATT supplier of manioc to the European Economic Community, have agreed to the following:

- (a) a suspension of the existing binding laid down in schedule LXXII in respect of manioc and similar products under Common Customs Tariff subheading 07.06 A;
- (b) the European Economic Community, will establish annual tariff quotas for imports of manioc and similar products under Common Customs Tariff subheading 07.06 A from GATT suppliers as follows:

1982	588 235 tonnes
1983	882 355 tonnes
1984	882 355 tonnes
1985	970 590 tonnes
1986	970 590 tonnes

- (c) for imports of manioc from GATT suppliers within the quota limits at 2 (b) above, the import levy will be fixed at a maximum of 6 % *ad valorem*. Imports over and above these limits will be subject to the variable levy foreseen in the European Economic Community common organization of the cereals market;
- (d) on the basis of average imports in the period 1978 to 1980, a minimum of 85 % of the annual quotas at 2 (b) above will be reserved for imports from Indonesia;
- (e) bearing in mind its international rights and obligations, the Community undertakes to ensure that the position of GATT suppliers on the European Economic Community manioc market during the period covered by the present arrangements is not undermined by imports from non-GATT members. In this context the European Economic Community intends to fix an autonomous quota for imports of manioc from non-GATT members who are not already the subject of alternative bilateral arrangements;
- (f) the arrangements at 2 (a), (b), (c), (d) and (e) above will remain in force until 31 December 1986 and shall continue to run for subsequent three-year periods unless denounced by either party at least one year before expiry of the initial period or of any subsequent three-year period. However, before notifying the denunciation of the Agreement, either party will enter into consultations with the other party in order to seek solutions or to agree upon amendments, which would make it possible to continue the Agreement. Furthermore, at the request of either party consultations on trade in manioc may be held if deemed necessary.

COUNCIL DECISION**of 19 July 1982**

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil concerning imports of manioc from Brazil and from other supplier countries which are members of the General Agreement on tariffs and trade (GATT)

(82/497/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas, in the light of Community market trends for certain agricultural products, measures should be taken to achieve greater stability on the market, in particular in respect of manioc;

Whereas to that end negotiations were conducted in accordance with Article XXVIII of GATT with a view to suspending temporarily the Community's tariff concession in respect of imports of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff;

Whereas in those negotiations agreement has been reached with Brazil in its capacity of initial negotiator;

Whereas the Agreement allows the Community to restrict the quantities of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff which may be imported under the levy which is fixed at a maximum of 6 % *ad valorem*,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil concerning imports of manioc from Brazil and from other supplier countries which are members of GATT is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels, 19 July 1982.

For the Council

The President

K. OLESEN

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil concerning imports of manioc from Brazil and from other supplier countries which are members of the General Agreement on tariffs and trade (GATT)

1. On 11 March 1981, the European Economic Community notified the Director-General of GATT of its intention to negotiate a modification of its concession regarding imports of manioc and similar products under Common Customs Tariff subheading 07.06 A.
2. In this respect the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil, in its quality as direct beneficiary of the existing binding laid down in schedule LXXII, have agreed to the following:
 - (a) a suspension of the existing binding laid down in schedule LXXII in respect of manioc and similar products under Common Customs Tariff subheading 07.06 A;
 - (b) the European Economic Community will establish annual tariff quotas for imports of manioc and similar products under Common Customs Tariff subheading 07.06 A from GATT suppliers as follows:

1982	588 235 tonnes
1983	882 355 tonnes
1984	882 355 tonnes
1985	970 590 tonnes
1986	970 590 tonnes

Of the abovementioned quantities, 85 % will be reserved for the principal GATT supplier. The remaining quantity will be available to all other present GATT members.

- (c) for imports of manioc GATT suppliers within the quota limits at 2 (b) above, the import levy will be fixed at a maximum of 6 % *ad valorem*. Imports over and above these limits will be subject to the variable levy foreseen in the European Economic Community common organization of the cereals market;
 - (d) bearing in mind its international rights and obligations, the Community undertakes to ensure that the position of GATT suppliers on the European Economic Community manioc market during the period covered by the present arrangements is not undermined by imports from non-GATT members. In this context the European Economic Community intends to fix an autonomous quota for imports of manioc from non-GATT members who are not already the subject of alternative bilateral arrangements;
 - (e) the arrangements at 2 (a), (b), (c) and (d) above will remain in force until 31 December 1986 and shall continue to run for subsequent three-year periods unless denounced by either party at least one year before expiry of the initial period or of any subsequent three-year period. However, before notifying the denunciation of the Agreement, either party will enter into consultations with the other party in order to seek solutions or to agree upon amendments, which would make it possible to continue the Agreement. Furthermore, at the request of either party, consultations on trade in manioc may be held if deemed necessary.

In the case of accession of new members to the General Agreement on tariffs and trade, the tariff quotas for present GATT members resulting from the provisions of paragraph 2 (b) above will not be undermined.

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4·35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2·80, US \$ 6·15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg